

**Realizačná zmluva
č. 447/102/2016**

k Rámcovej dohode uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Realizačná zmluva**“ alebo „Zmluva“)

Objednávateľ:

Názov: **Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**
Sídlo: **Špitálska 8, 812 67 Bratislava**
Štatutárny zástupca: **Ing. Marián Valentovič - generálny riaditeľ**
IČO: **30794536**
DIČ: **2021777780**

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Názov: **Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Malacky
Sídlo: **Záhorácka 2942/60A, 90101 Malacky**
IČO: **30794536**
DIČ: **2021777780**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000529192/8180**
IBAN: **SK42 8180 0000 0070 0052 9192**
Tel: **+421 34 2444 190, +421 34 2444 191**
E-mail: **Zdenka.Medvedova@upsvr.gov.sk, Anna.Kupcova@upsvr.gov.sk**
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ č. 3:

Názov: **ISS Facility Services spol. s r.o.**
Sídlo: **Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava**
Štatutárny zástupca: **Ing. Jan Boháček – konateľ**
Splnomocnený k podpisu: **Jarmila Hudáková – obch. a mark. riaditeľ, oprávnená konateľ
na základe plnomocenstva zo dňa 22.5.2016**
IČO: **31345212**
DIČ: **2020286378**
IČ DPH: **SK2020286378**
Bankové spojenie: **ČSOB, a.s.**
Číslo účtu: **25141483/7500**
IBAN: **SK05 7500 0000 0000 2514 1483**
Tel:/Fax: **+421 232 630 111, +421 905 507 450**
e-mail: **lenka.hmatova@sk.issworld.com**
Zapísaný: **Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,
vložka č. 4601/B**

(ďalej len „poskytovateľ“)
(objednávateľ a poskytovateľ spolu ďalej ako „účastníci dohody“)

Článok I **Úvodné ustanovenia**

- 1.1 Objednávateľ a poskytovateľ uzatvorili dňa 18.05.2016 Rámcovú dohodu v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v súvislosti s verejným obstarávaním predmetu zákazky „Upratovacie služby v objektoch ÚPSVAR“ reg. č.s: VOB/45/2016-M_OVO, č.z.: 17609/2016 (377/OUS/2016) (ďalej len „Rámcová dohoda“ v príslušnom gramatickom tvare).
- 1.2 Zmluvné strany uzatvárajú túto Realizačnú zmluvu, na základe ktorej sa bude realizovať plnenie predmetu Rámcovej dohody uvedenej v ods. 1.1 tohto článku tejto Zmluvy, a to za podmienok ustanovených Rámcovou dohodou a touto Zmluvou v zmysle jej Prílohy Realizačnej zmluvy č.1 a Prílohy Realizačnej zmluvy č.2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

Článok II **Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je na jednej strane záväzok Poskytovateľa poskytnúť objednávateľovi služby za podmienok stanovených touto Zmluvou a Rámcovou dohodou a v rozsahu podľa Prílohy Realizačnej zmluvy č. 1 – Predmet a rozsah poskytovaných služieb a Prílohy Realizačnej zmluvy č. 2 – Zoznam objektov a ich špecifikácia, a na strane druhej záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi odmenu podľa článku IV tejto Zmluvy.
- 2.2 Poskytovanie služby podľa ods. 2.1 tohto článku tejto Zmluvy je výsledok zadávania zákazky v zmysle článku 5 Rámcovej dohody.
- 2.3. Poskytovateľ je povinný poskytovať Objednávateľovi služby podľa ods. 2.1 tohto článku tejto Zmluvy na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť.

Článok III **Podmienky poskytovania služieb**

- 3.1 Pri poskytovaní služby je Poskytovateľ povinný postupovať v súlade s pokynmi Objednávateľa. Na nevhodné pokyny je Poskytovateľ povinný Objednávateľa upozorniť, inak zodpovedá za škodu vzniknutú nevhodnými pokynmi Objednávateľa.
- 3.2 Poskytovateľ je povinný poskytnúť službu v lehote odo dňa nadobudnutia účinnosti Realizačnej zmluvy do vzniku skutočností uvedených v článku VI tejto zmluvy.
- 3.3 Poskytovateľ je povinný poskytovať službu riadne a včas, kompletne a v náležitej kvalite.
- 3.4 Objednávateľ má právo vykonávať dohľad nad priebehom poskytovania služby.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nesmie svojou činnosťou pri plnení tejto Zmluvy obmedziť prevádzku Objednávateľa.
- 3.6 Poskytovateľ je povinný pri plnení predmetu Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a zaväzuje sa poskytnúť službu odborne a kvalitne, v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zároveň sa zaväzuje používať prostriedky a mechanizmy, ktoré sú vhodné a potrebné pre plnenie tejto Zmluvy.
- 3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobí on alebo jeho zamestnanci, iné osoby vykonávajúce upratovacie služby v mene Poskytovateľa, resp. subdodávateľa v objektoch Objednávateľa. Zároveň sa Poskytovateľ zaväzuje uhradiť Objednávateľovi preukázateľne zistené škody, ktoré mu boli spôsobené jeho činnosťou podľa prvej vety tohto odseku.
- 3.8 Poskytovateľ berie na vedomie, že pracovníci Poskytovateľa sú povinní dodržiavať všeobecne záväzné protipožiarne a bezpečnostné predpisy. Poskytovateľ zodpovedá za dodržiavanie technických a bezpečnostných predpisov, najmä predpisov o požiarnej ochrane, o bezpečnosti pri práci, o ochrane životného prostredia a ďalších súvisiacich predpisov. Poskytovateľ zodpovedá za ochranu a bezpečnosť zdravia svojich zamestnancov a ostatných fyzických osôb oprávnené sa zdržiavajúcich v mieste plnenia.
- 3.9 Poskytovateľ je povinný na vyzvanie Objednávateľa predložiť zoznam pracovníkov, ktorí budú poskytovať služby v súlade s touto zmluvou a zoznam dokladov o zaškolení o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Článok IV

Odmena a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena vyplýva z výsledku zadávania zákazky s použitím elektronickej aukcie, teda z ceny, ktorú Poskytovateľ v rámci konkrétneho zadania zákazky s použitím elektronickej aukcie predložil, a to v zmysle článku 5 Rámcovej dohody.
- 4.2 Objednávateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi za riadne poskytnutú službu odmenu podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za poskytnuté služby bude splatná v lehote 30 dní odo dňa doručenia príslušnej faktúry vyhotovenej Poskytovateľom a doručenej Objednávateľovi.
- 4.4 Platobné podmienky ďalej upravuje článok 6 Rámcovej dohody.

Článok V

Reklamácie a spôsob ich vybavenia

- 5.1 Objednávateľ má právo vyjadriť nespokojnosť s kvalitou služieb poskytovaných Poskytovateľom, pokiaľ nebudú poskytované v súlade s touto Zmluvou a podľa predstáv Objednávateľa a uplatniť vady poskytnutých služieb u Poskytovateľa bezodkladne po ich zistení.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ prijme od Objednávateľa vadne vykonanú zákazku do 3 (troch) pracovných dní od uplatnenia reklamácie a túto reklamáciu je povinný vybaviť bezodkladne, najneskôr však do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa prijatia reklamácie.
- 5.3 Poskytovateľ je povinný vybaviť reklamáciu bezplatne a znáša všetky náklady súvisiace s odstránením väd.
- 5.4 Zmluvné strany dohodli, že v prípade sporu o zodpovednosť za vady je Poskytovateľ povinný reklamovanú vadu v zmysle ods. 3 tohto článku tejto Zmluvy odstrániť na vlastné náklady, a túto úhradu nákladov spojených s odstránením vady bude znášať tá strana, ktorá bude v spore neúspešná.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zodpovednosť za vady sa ďalej spravuje príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade opakovaného nedodržania kvality a rozsahu služieb Poskytovateľom Objednávateľ písomne upozorní Poskytovateľa na nedostatky a vyzve ho na ich odstránenie. Ak Poskytovateľ napriek predchádzajúcej výzve nebude plniť svoje povinnosti v zmysle tejto Zmluvy riadne a včas, toto je považované za podstatné porušenie povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a z Rámcovej zmluvy, čo oprávňuje Objednávateľa od Zmluvy odstúpiť.

Článok VI

Trvanie a zánik zmluvy

- 6.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia trvania Rámcovej dohody podľa článku 12 ods. 12.1 Rámcovej dohody.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zánik tejto Zmluvy sa ďalej spravuje ustanoveniami článku 12 Rámcovej dohody.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma účastníkmi zmluvy a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).
- 7.2 Práva a povinnosti účastníkov Zmluvy sa riadia ustanoveniami Rámcovej dohody, pokiaľ v tejto Zmluve nie je stanovené inak, ďalej príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 7.3 Na zánik Zmluvy sa vzťahujú príslušné ustanovenia Rámcovej dohody, ak v tejto Zmluve nie je stanovené inak.
- 7.4 Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch (všetky rovnopisy majú povahu originálu), jeden rovnopis dostane poskytovateľ a štyri rovnopisy dostane objednávateľ. Jeden z

podpísaných rovnopisov Zmluvy je objednávateľ povinný doručiť na odbor verejného obstarávania MPSVR SR do 10 dní od jej zverejnenia podľa bodu 7.1 tohto článku.

- 7.5 Túto Zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 7.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej zneniu porozumeli, že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

7.7 Prílohami tejto Zmluvy sú:

Príloha Realizačnej zmluvy č. 1 Predmet a rozsah poskytovaných služieb

Príloha Realizačnej zmluvy č. 2 Zoznam objektov a ich technická špecifikácia

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za poskytovateľa č. 3:
ISS Facility Services spol. s r.o.

Za objednávateľa:

Ing. Jan Boháček; Jarmila Hudáková
konateľ spoločnosti; obch. a mark. riaditeľ, oprávnená
konať na základe plnomocenstva zo dňa 22.5.2016

Ing. Marián Valentovič
generálny riaditeľ